

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 195

A. TITEL

*Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken,
met bijlagen;
Montreal, 16 september 1987*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage A, zijn geplaatst in *Trb.* 1988, 11. Zie ook rubriek J van *Trb.* 1990, 99. Voor wijziging en aanpassingen van het Protocol zie rubriek J van *Trb.* 1991, 49 en *Trb.* 1993, 90.

Voor ondertekeningen van het Protocol zie *Trb.* 1988, 11 en *Trb.* 1989, 11.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlagen B en C zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1991, 49.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlage D zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1992, 16.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlage E zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1993, 90.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van Protocol en Bijlage A is geplaatst in *Trb.* 1988, 11. Zie ook rubriek J van *Trb.* 1991, 74 en van *Trb.* 1993, 164.

De vertaling van Bijlagen B en C is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1991, 74.

De vertaling van Bijlage D is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1992, 16.

De vertaling van Bijlage E is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1993, 164.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1989, 11 en de rubrieken J van *Trb.* 1992, 16 en *Trb.* 1993, 90 en rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131 en *Trb.* 1993, 90.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende staat in overeenstemming met artikel 13 van het Verdrag van 22 maart 1985 ter bescherming van de ozonlaag een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Tsjaad 7 juni 1994

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131 en *Trb.* 1993, 90 en 164.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 14 van het Verdrag van 22 maart 1985 ter bescherming van de ozonlaag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Oezbekistan	18 mei 1993
Salomonseilanden	17 juni 1993
Benin	1 juli 1993
Tuvalu	15 juli 1993
Sint Lucia	28 juli 1993
Namibië	20 september 1993
Honduras	14 oktober 1993
Turkmenistan	18 november 1993
Myanmar	24 november 1993
Colombia	6 december 1993
Vietnam	26 januari 1994
Gabon	9 februari 1994
Lesotho	25 maart 1994
Mauritanië	26 mei 1994

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld dat zij zich gebonden achten aan het Protocol:

Slowakije	28 mei 1993
Bosnië-Herzegowina	1 september 1993
De Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	10 maart 1994

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1989, 11 en *Trb.* 1990, 99.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1991, 49.

De Regering van Portugal heeft het Protocol en de wijziging van 29 juni 1990 van toepassing verklaard op:

Macau 15 februari 1994

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1988, 11, *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131 en *Trb.* 1993, 90 en 164.

Wijzigingen van het Protocol

Wijziging van 29 juni 1990

(tekst in *Trb.* 1991, 49, blz. 4 e.v. en vertaling in *Trb.* 1991, 74, blz. 2 e.v.)

Behalve de in *Trb.* 1992, 16 en 131 en *Trb.* 1993, 90 en 164 genoemde hebben nog de volgende Staten de wijziging van 29 juni 1990 aanvaard door nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding:

Maleisië	16 juni 1993
Sri Lanka	16 juni 1993
IJsland	16 juni 1993
Tunesië	15 juli 1993
België	5 oktober 1993
Kroatië	15 oktober 1993
Venezuela	29 juli 1993
de Filippijnen	9 augustus 1993
Hongarije	9 november 1993
Jordanië	12 november 1993
Uruguay	16 november 1993
Myanmar	24 november 1993
Colombia	6 december 1993
Grenada	7 december 1993
Oeganda	20 januari 1994
Vietnam	26 januari 1994
Malta	4 februari 1994
Malawi	8 februari 1994

Panama	10 februari 1994
Slowakije	15 april 1994
Zambia	15 april 1994
Ivoorkust	18 mei 1994
Zimbabwe	3 juni 1994
Burkina Faso	10 juni 1994

Wijziging van 25 november 1992

(tekst in *Trb.* 1993, 90, blz. 6 e.v. en vertaling in *Trb.* 1993, 164, blz. 4 e.v.)

Bij proces-verbaal van 10 april 1994 heeft de depositaris van het Protocol de volgende correcties aangebracht in de tekst¹⁾ van de wijziging:

Engelse tekst:

artikel 3, eerste lid, derde regel (blz. 30 van *Trb.* 1993, 90):

na "Amendment" tussenvoegen "or accession thereto";

artikel 3, derde lid, laatste regel:

na "approval" tussenvoegen "or accession";

Franse tekst:

artikel 3, eerste lid, derde regel (blz. 31 van *Trb.* 1993, 90):

na «Amendement» tussenvoegen «ou d'adhésion au présent Amendement»;

artikel 3, derde lid, laatste regel:

na «d'approbation» tussenvoegen «ou'adhésion».

In de vertaling van de wijziging dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht:

artikel 3, eerste lid, derde regel (blz. 15 van *Trb.* 1993, 164):

na „wijziging” tussenvoegen „of toetreding daartoe”;

artikel 3, derde lid, laatste regel:

na „keuring” tussenvoegen „of toetreding”.

De wijziging is bij brieven van 2 maart 1994 (Kamerstukken II 1993/94, 23 648 (R 1499), nr. 1) in overeenstemming met artikel 91, juncto additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel a, van de Grondwet, op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972 overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24 van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van de Nederlandse Antillen en van Aruba.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer J. G. M. ALDERS en de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken P. DANKERT.

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is op 16 april 1994 verleend.

Behalve de in *Trb.* 1993, 164 genoemde hebben nog de volgende Staten de wijziging van 25 november 1992 aanvaard door nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding:

Seychellen	27 mei 1993
Nieuw-Zeeland ¹⁾	4 juni 1993
Antigua en Barbuda	19 juli 1993
Finland	16 november 1993
Ecuador	24 november 1993
Mauritius	30 november 1993
Denemarken ²⁾	21 december 1993
Duitsland	28 december 1993
Chili	14 januari 1994
Vietnam	26 januari 1994
Malawi	28 februari 1994
de Verenigde Staten van Amerika	2 maart 1994
IJsland	15 maart 1994
Canada	16 maart 1994
het Koninkrijk der Nederlanden	25 april 1994
(voor Nederland)	
Luxemburg	9 mei 1994
Hongarije	17 mei 1994
Sint Christopher-Nevis	15 mei 1994
Zimbabwe	3 juni 1994
Cuba	14 juni 1994

¹⁾ Mede voor Tokelau.

²⁾ Onder een voorbehoud met betrekking tot de toepassing van het Protocol op de Faeroer.

De wijziging is ingevolge de tweede zin van haar artikel 3, eerste lid, op 14 juni 1994 in werking getreden.

Voor de Staten die na 16 maart 1994 een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederleggen, treedt de wijziging ingevolge haar artikel 3, derde lid, in werking op de negentigste dag na de datum van nederlegging van de desbetreffende akte.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is de wijziging op 24 juli 1994 voor Nederland in werking getreden.

Uitgegeven de *drieëntwintigste* september 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO